

www.enel.cc

Generalni zastupnik i proizvođač:

Enel d.o.o.

Knićaninova 14

12000 Požarevac

Tel: (012) 540-600; (012) 540-555; (012) 225-401

Fax: (012) 225-409

Centralni servis

Tel: (012) 540-556

Robna kuća - Požarevac

Tel: (012) 540-500; (012) 531-600

Distributivni centri:

Beograd:

"AG Line"

Bul. Mihaila Pupina 10i / VP49

11070 Novi Beograd

Tel: (011) 214-5348; (011) 214-5559

Novi Sad:

Temerinska 32b (Gundulićeva 2a)

21000 Novi Sad

Tel: (021) 551-865; (021) 552-726

Niš:

Marka Oreškovića 11a

18000 Niš

Tel: (018) 244-897

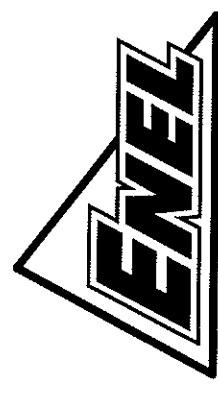
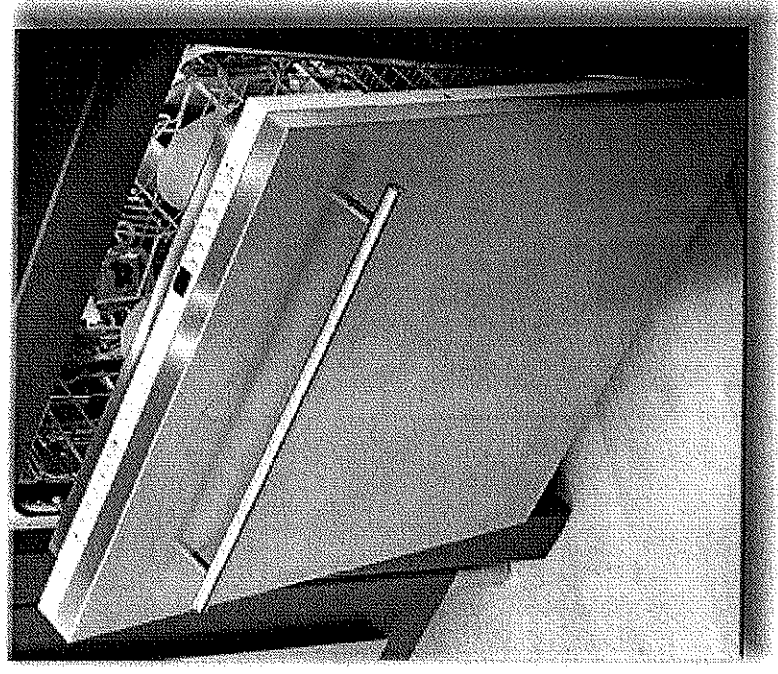
Čačak:

Bulevar oslobođenja 86

32000 Čačak

Tel: (032) 373-523; (032) 371-815

UPUTSTVO ZA UPOTREBU



www.enel.cc

UGRADNA MAŠINA ZA SUDOVE

1. PRE NEGO ŠTO POČNETE DA KORISTITE UREĐAJ:

1.1. Bezbednosne instrukcije:

- Uređaj koristiti samo za pranje posuđa. Ukoliko se uređaj koristi u druge prilike ili na pogrešan način proizvođač neće priznati oštećenja.
- Ne vršite sami modifikacije na uređaju.
- Pre nego što priključite uređaj proverite da li napon odgovara instrukcijama zadatim na natpisnoj tablici na uređaju.
- Instaliranje mora obaviti kvalifikovano lice.

1.2. Pre nego što uključite uređaj prvi put:

- Uverite se da uređaj nije možda oštećen pri transportu. Nemojte priključivati uređaj ako je oštećen. Kontaktirajte prodavca.

1.3. Bezbednost dece:

- Nemojte dozvoljavati deci da se igraju sa uređajem.
- Deterdženti mogu izazvati probleme sa očima, ustima... S toga ih treba držati van domašaja dece.
- Voda iz uređaja nije za piće, zbog zadržavanja ostataka deterdženta te decu treba držati podalje od otvorenog uređaja.

1.4. Dnevna upotreba:

- Nemojte uključivati uređaj ako su kablovi ili creva oštećeni.
- U slučaju kvara zatvorite dovod vode, isključite uređaj i izvučite kabl za napajanje. U slučaju konstantnog napajanja isključite sklopku.
- Sve popravke treba da obavlja stručno lice. Neadekvatne popravke mogu pričiniti štetu korisniku. Neophodno je zvati ovlašćeni servis.
- Nemojte sedeti ili naslanjati na vrata uređaja.
- Pre upotrebe novih deterdženata, soli i ostalih aditiva, treba proveriti da li ih proizvođač preporučuje za upotrebu.
- Ukoliko se uređaj neće koristiti duži vremenski period, poželjno je zatvoriti napajanje za vodu i isključiti ga iz el. Mreže.

2. OTPAKIVANJE I POSTAVLJANJE

- Pažljivo otpakuje uređaj i izvadite stiropor iz unutrašnjeg dela mašine.

Pažnja!

Neki materijali za pakovanje mogu biti opasni za decu s toga ih udaljite od ambalaže.

::: PODSETNIK:

5. Sudovi nisu dobro oprani:

- Proverite da li ste izabrali pravi program pranja
- Proverite da li ste pravilno postavili posuđe
- Proverite da nisu korpe prepunjene
- Proverite da nisu prskalice blokirane sudovima ili priborom
- Proverite da li su filteri pravilno pozicionirani
- Proverite da li je stavljeno dovoljno deterdženta
- Proverite da li je odvodno crevo pravilno postavljeno
- Proverite da li ima dovoljno soli, jer bez soli voda nije dovoljno meka
- Proverite da li je sistem za podešavanje tvrdoće vode pravilno setovan

6. Posuđe nije suvo i nije sjajno:

- Proverite količinu aditiva za ispiranje
- 7. Na staklenom posuđu se javljaju mrlje ili plavičast odsjaj:
 - Treba pravilno podesiti količinu aditiva za ispiranje

Važno!

Proizvod je testiran i proveren od strane proizvođača. Kao posledica toga unutar proizvoda možete naći ostatke vode.

3. EKONOMIČNOST I EKOLOŠKI ASPEKT:

- Uključite uređaj samo kada je pun jer će samo tako ceo proces biti ekonomičan
- Uvek uključujte program adekvatan posuđu koje se pere, a to zavisi od zaprljanosti posuđa.
- Trebalo bi da izbegavati preteranu količinu deterdženata, soli i aditiva. Treba se pridržavati saveta proizvođača.
- Proverite da li je regulator tvrdoće vode pravilno podešen.

3.1. POSUĐE KOJE NE TREBA PRATI U MAŠINI ZA SUĐE:

- Drveno posuđe.
- Plastično posuđe koje nije postojano na visokim temperaturama.
- Kristal.
- Bakarno posuđe.
- Posuđe i pribor koji imaju nalepljene aplikacije.
- Stariji pribor.
- Posuđe koje brzo oksidira.
- Pribor sa ručkama od drveta, porcelana, sedefa...

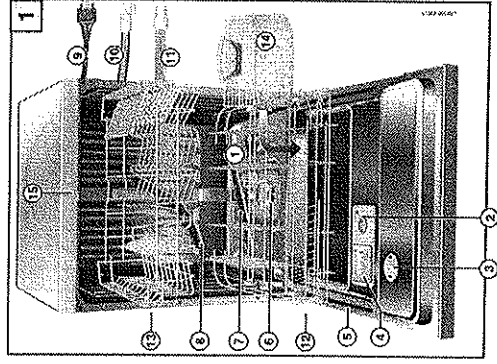
Pažnja!

Pri kupovini posuđa obratite pažnju da li to posuđe može da se pere u mašini za sudove.

4. OPIS PROIZVODA

4.1. OPŠTI DELOVI

- 1) Posuda za so
- 2) Posuda za aditiv za ispiranje
- 3) Posuda za deterdžent
- 4) Natpisna tablica
- 5) Filteri
- 6) Donja elisa rotora
- 7) Gornja elisa rotora
- 8) Kabl za električno napajanje
- 9) Crevo za dovod vode
- 10) Crevo za odvod vode
- 11) Donja korpa
- 12) Gornja korpa
- 13) Kontejner za pribor
- 14) Zakačka za mehanizam za zatvaranje vrata



4.2. TEHNIČKI PODACI

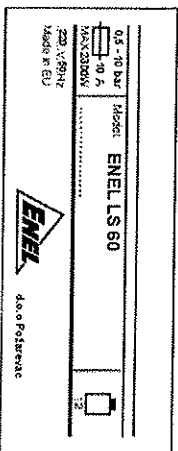
Kapacitet: 12 osoba

Pritisak: minimum **0.5 bar**

maksimum **10 bar**

Pažnja!

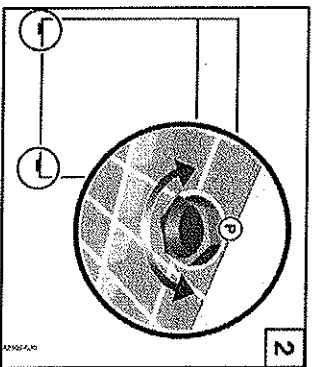
Sve važne karakteristike vezane za el. napajanje date su u natpisnoj tablici.



5. INSTALIRANJE

5.1 POZICIONIRANJE

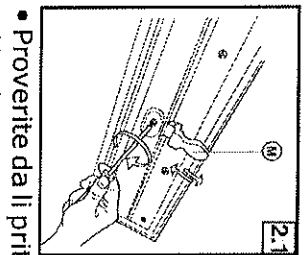
Postavite uređaj na mesto koje ste za njega namenili. Podesite nožice na odgovarajuću visinu, da uređaj bude pravilno nivelisan. Ako je uređaj pravilno podešen pravilno će i funkcionisati. Maksimalna greška = 2 stepena. Posle podešavanja, podesite mehanizam za podešavanje vrata da bi se vrata perfektno zatvarala.



5.2 POVEZIVANJE NA VODU

Crevo za napajanje C koja se dobija uz uređaj omogućava da se priključi na slavinu promera 3/4".

Pri instaliranju sledite sledeće uputstvo:



- Priključite crevo C na slavinu A
- Ukoliko slavina nije dugo korišćena neophodno je prvo pustiti da voda jedno vreme otiče kako bi se izbeglo zadržavanje nečistoća u cevima.
- Proverite da li pritisak odgovara navedenim vrednostima.
- Uređaj mora biti postavljen na slavinu sa hladnom vodom, ne sme se postavljati na sistem sa vrućom vodom.

7.2. Čišćenje filtera

Posle svakog pranja treba da proverite da li su se u filterima nakupili ostaci hrane.

- skinite centralni filter 1
- izvadite spoljni vodeni filter 2
- izvadite rešetku

Sve komponente isperite pod mlazom vode. Važno je da to uradite pažljivo jer uređaj neće pravilno funkcionisati sa zapušanim filterima. Savetujemo vam da odmah vratite filtere na mesto da se ne bi oštetila pumpa za vodu.

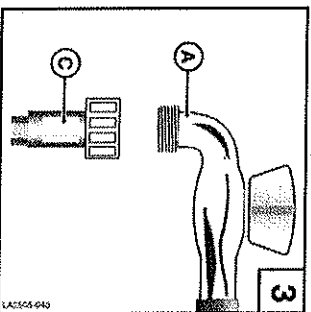
7.3. Čišćenje spoljašnosti uređaja

- Koristite čite i meke tkanine. Nikada ne koristite kiseline i abrazivna sredstva. Ako se uređaj ne koristi duži vremenski period treba uraditi sledeće:
- Pustiti dva puta program predpranja.
- Izvući uređaj iz električnog napajanja.
- Zatvoriti dovod vode.
- Ostaviti vrata odškrinuta kako bi se izbeglo formiranje neprijatnih mirisa.

8. ŠTA URADITI U SLUČAJU KVARA?

Neke sitne probleme možete rešiti sami, prateći navedena uputstva. Ako niste u stanju da identifikujete problem kontaktirajte ovlašćeni servis.

1. Program ne otpočinje sa pranjem:
 - Proverite da li je uređaj povezan za sistem za napajanje
 - Proverite da li su vrata pravilno zatvorena
2. Voda ne dolazi do uređaja:
 - Proverite da li je otvoren dovod vode
 - Proverite da li je filter između slavine i dovodnog creva zapušen
 - Proverite da li je dovodno crevo zapušeno
3. Programski indikator se ne pomera sa starta:
 - Proverite da li je slavina dovoljno odvrnuta
 - Proverite da li je filter između slavine i dovodnog creva zapušen
 - Proverite da nije pritisak vode manji od 0,05 Mpa
4. Uređaj ne izbacuje prijavu vodu:
 - Proverite da li je odvodno crevo zapušeno
 - Proverite da sifon nije zapušen

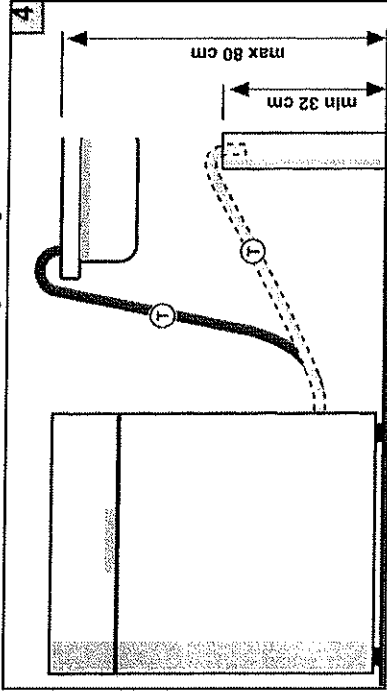


5.3 SISTEM ZA ODVOD VODE

Zakrivljena cev T koju ćete dobiti uz uređaj treba okačiti za ivicu lavaboa ili za glavnu odvodnu cev. Specijalan sifon će poslužiti da se eliminišu neprijatni mirisi.

Pri postavljanju treba slediti sledeće uputstvo:

- Crevno za odvod ne sme se savijati kako bi se izbegle blokade.
- Kraj creva mora se postaviti na visinu između 32 i 80 cm.
- Završetak creva ne sme biti potopljen u vodu.
- Crevno ne sme biti duže od 1 m, dodatak mora biti istog promera. Maksimalna visina na kojoj crevo može da bude između 80 i 50 cm.
- Uverite se da promer cevi nije nianji od 4 cm.



5.4. ELEKTRIČNO POVEZIVANJE

Uređaj mora biti povezan pravilno i mora imati uzemljenje. Električno povezivanje mora biti u skladu sa zakonom. Napon mora odgovarati karakteristikama datim u natpisnoj tablici.

6. UPOTREBA

6.1. PRE NEGO ŠTO POČNETE DA KORISTITE UREĐAJ

Pre nego što uključite uređaj proverite da li je kabl uključen na izvor napajanja, i da li je crevo priključeno na slavinu, da li je slavina odvrnuta i da li je crevo za odvod postavljeno na pravi način.

6.2. Otvaranje vrata

Ručku vrata povucite na dole. Vrata treba da se otvaraju bez napora. Ako povučete ručku vrata dok je uređaj u funkciji, zaštitni mehanizam će isključiti uređaj.

6.3. Dodavanje specijalne soli

- Otvorite vrata i izvadite donju korpu.
- Skinite poklopac posude za so, okrećući ga u smeru suprotno od kazaljke na satu. Samo prvi put ćete obaviti ovu operaciju: sipajte ½ litra vode u posudu za so.

PROGRAMI	BR. PROGRAMA	INDIKATOR ON/OFF	Deterdžent		POSUDE I STEPEN ZAPRLJENOSTI	OPIS PROGRAMA
			PRED PRANJE	PRANJE		
Hladno ispiranje	P1	●			PRIPREMA ZA PRANJE	KRATAK HLADNI TUŠ ZA SKIDANJE KRUPNIH NASLAGA
Intezivno 70° C	P2	●	●		VEOMA ZAPRLJANO POSUDE	1. TOPLO PREDPRANJE - GLAVNO PRANJE 3. ISPIRANJA I SUŠENJE
Normalno 60° C	P3	●	●	●	SREDNJE ZAPRLJANO POSUDE	1. HLADNO PREDPRANJE - GLAVNO PRANJE 3. ISPIRANJA I SUŠENJE
Fino pranje 60° C	P4	●		●	VEOMA ZAPRLJANO POSUDE	- GLAVNO PRANJE 2. ISPIRANJA (1. HLADNO I 1. TOPLO), SUŠENJE
Normalno 40° C	P5	●	●	●	UOBIČAJENO ZAPRLJANO POSUDE	1. HLADNO PREDPRANJE - GLAVNO PRANJE 2. ISPIRANJA I SUŠENJE
Brzo pranje 40° C	P6	●	●	●	VEOMA ZAPRLJANO POSUDE	- GLAVNO PRANJE 2. ISPIRANJA (HLADNO I TOPLO)
Eko pranje 60° C	P7	●		●	POSUDE	- GLAVNO PRANJE 3. ISPIRANJA (HLADNO I TOPLO), SUŠENJE
Snažno pranje 70° C	P8	●	●	●	MNOGO ZAPRLJANO POSUDE	1. TOPLO PREDPRANJE - GLAVNO PRANJE 3. ISPIRANJA I SUŠENJE

7. ODRŽAVANJE

7.1 Čišćenje prskalice

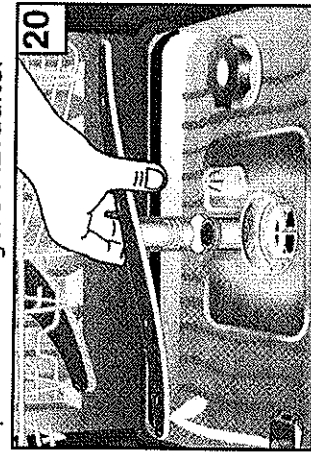
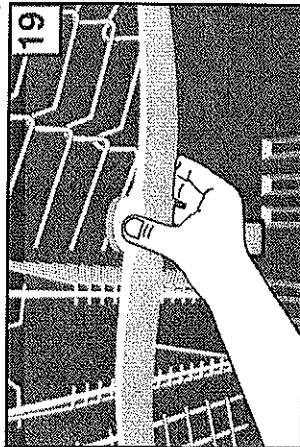
Rofo prskalice se mogu lako skinuti radi periodičnog pranja kako bi se sprečile mogući zastoji. Pažljivo ih operite pod mlazom vode i vratite ih na svoje mesto.

Slika 19

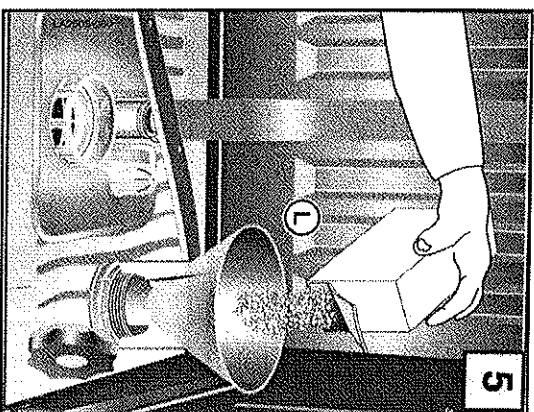
Da bi ste skinuli gornju piskalicu odvrnite u smeru suprotnom kazaljka na satu

Slika 20

Da biste skinuli donju prskalicu pažljivo je povucite na gore i izvadite.



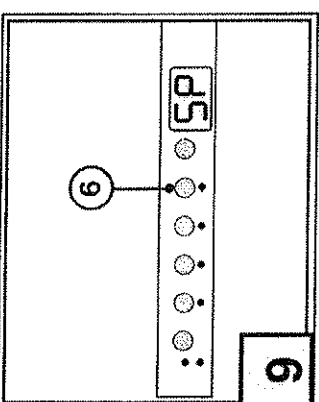
- Koristi te levak L da bi ste sipali specijalnu so za sudo mašine u posudu za so (od 1kg do 1,5kg soli)
- Uklonite ostatke soli sa otvora posude.
- Vratite poklopac posude za so zatvarajući je okretanjem u smeru kazaljke na satu.
- Ukoliko ne koristite mašinu odmah po sipanju soli uključite je na program pred pranje da bi se isprali ostaci soli rasuti po posudi.
- Sistem za određivanje tvrdoće vode je opremljen električnim instrumentima koji pokazuju da li je nivo soli zadovoljavajući.
- Kontrolno svetlo će svetleti na prednjem panelu (slika 18 6) upozoravajući kada treba dodati još soli.



6.4 Regulator sistema za određivanje tvrdoće vode

Za pranje je bolje koristiti meku vodu (sa niskim sadržajem kalcijuma) kako bi se izbegle naslage na posudi i na unutrašnjem delu mašine za suđe.

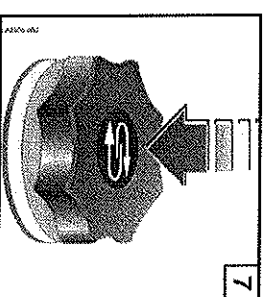
Da bi ste dostigli optimum pritisnite dugme DELAY 9 (slika 6) pri uključivanju uređaja. Sada će na displeju stajati (e.g, d2). Da bi ste pritisnuli isto dugme dok ne dostignete željeni nivo.



Paznja!
Koristi te samo specijalnu so za mašine za sudove. Ostali tipovi soli sadrže supstance koje se ne rastvaraju potpuno u vodi.

6.5 Indikator nivoa soli (ako postoji)

Zeleni znak ispod šoljice pokazuje da je u posudi dovoljno soli. Ako sezeleni znak izgubi to znači da je potrebno napuniti posudu za so.



OPCIJE
(brojne opcije možete izabrati pre početka pranja)

- **Odloženi start 9:** Odloženi start može biti u rasponu od **1-16** časova. Na displeju će biti prikazano vreme za koliko je odložen start. Led displej će trepereti sve vreme dok ne počne pranje. Izbor ove opcije potvrđen kada se na displeju pojavi broj izabranog programa.
- **Polu-punjenje 10:** Pri izboru ove opcije na displeju će se pojaviti pranje gornje ili pranje donje korpe. Odgovarajući pokazatelj na led displeju će svetleti. Izbor ove opcije je potvrđen kada se na displeju pojavi broj izabranog programa.
- **Otkazivanje predpranja 11:** Ova opcija je dostupna u programima koji imaju predpranje. Pritiskajući dugme zasvetleće indikator na led displeju. Izbor ove opcije je potvrđen kada se na displeju pojavi broj izabranog programa.
- **Sušenje 12:** Ova programska opcija se automatski uključuje u programima koji je poseduju. Da bi ste to promenili dugme **12** morate pritisnuti pre početka izabranog programa. Na displeju će se pojaviti sledeća informacija: **A0=nema sušenja, A1=sušenje 20min, A2=sušenje 35min, A3=sušenje 45min.** Odgovarajući indikator na led displeju će svetleti. Izbor ove opcije potvrđen kada se na displeju pojavi broj izabranog programa.
- **Start/stop/pauza, dugme 13:** Ovo dugme inicira program pranja (posle zvučnog signala)
- Pogrešno programiranje: Izvršite resetovanje koristeći dugme **13**. Dugme držite pritisnuto dok ne prestane zujanje.
- Ponovite izbor programa
- Napomena: Ako program bude iniciran nakon punjenja uređaja vodom displej će pokazivati "**00**", onda treba isprazniti vodu iz uređaja i (nakon produženog zvuka) displej će pokazivati prethodno izabrani program. Tek tada je uređaj spreman za novo programiranje.

STOP

Posle završenog ciklusa pranja, mašina za sudove se zaustavlja automatski, (uređaj emituje dug zvuk da bi signalizirao završetak ciklusa pranja). Da bi ste isključili uređaj pritisnite dugme **on/off br. 7**.

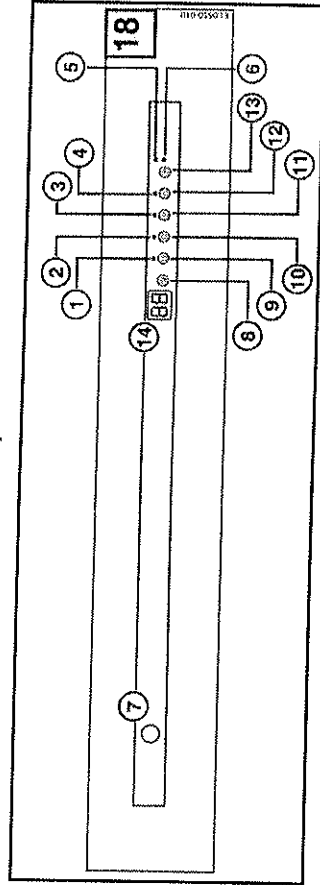
6.9 Opis kontrolnih prekidača i indikatorskih lampica:

Led displej:

1. Indikator odloženog starta
2. Indikator pranja pola količine
3. Indikator za otkazivanje pred pranja
4. Indikator sušenja
5. Indikator niskog nivoa soli
6. Indikator niskog nivoa sredstva za ispiranje (sjaj)

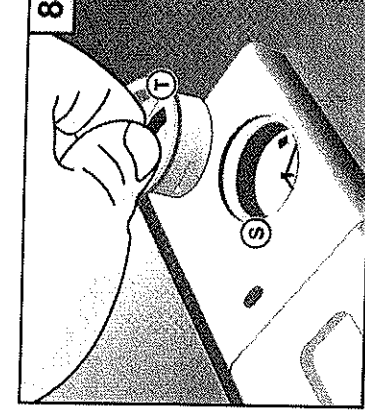
Kontrolni dugmići:

7. On/Off
8. Izbor programa
9. Izbor odloženog starta
10. Izbor pranja do pola napunjenog uređaja
11. Otkazivanje pred pranja
12. Sušenje
13. Start, stop, pauza
14. Multifunkcionalni displej (slika 18)



Start:

- Posle provere količine soli i aditiva za ispiranje, odvrnite slavinu, postavite posuđe u korpe, sipajte deterđent u odgovarajuću posudu, dodajte deterđent za predpranje ako je neophodno.
- Koristite **On/Off** dugme **br.7**. Na displeju **br. 14** pojaviće se tekst izbor programa.
 - Izaberite željeni izbor pranja koristeći dugme **br.8**.
 - Pritisnite dugme start/pauza **br. 13**, i onda zatvorite vrata uređaja. Posle zvučnog signala koji označava početak programa uređaj će automatski obavljati proces pranja.

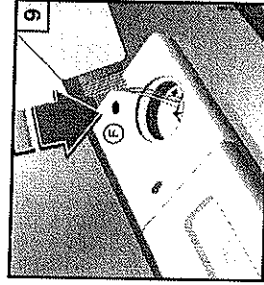


- ### 6.6. Ponovno punjenje sredstvom za sjaj
- Sredstvo za sjaj se automatski troši tokom svakog ciklusa pranja i garantuje brzo sušenje posuđa i nepostojanje mrlja od ostatka kalcijuma.
- Posuda za tečnost za sjaj se nalazi u unutrašnjoj strani vrata i obeležava se sa **S**.
- Skinite poklopac **T** okrećući ga za ¼ suprotno kazaljka na satu.
 - Sipajte tečnost do linije, max. **140 ml**.

• Obrisite eventualne ostatke tečnosti sa poklopcu jer bi mogli da prouzrokuju suviše pene tokom pranja.

Pokazatelji nivoa tečnosti za ispiranje:

- Električno (slika 18-18.1)
- Kada zasvetli ova lampica neophodno je dodati još tečnosti za ispiranje.
- Mehaničko (slika 9)
- Tečnost treba dodati kada je pokazatelj koji se nalazi na posudi **F** čist. Kada je posuda puna ovaj pokazatelj je tamne boje.



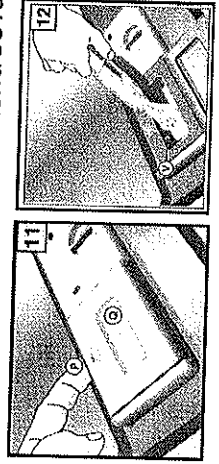
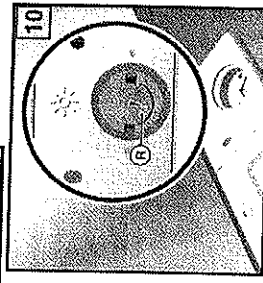
Regulisanje doza tečnosti za ispiranje:

- Dozator može biti setovan u rasponu od 1 do 4,1 ml. Proizvođač preporučuje dozu od 2 ml. Kontejner napunjen tečnošću za ispiranje može da posluži za **50** pranja. Veoma je važno da se posle tridesetak pranja proveriti nivo ove tečnosti u posudi.

6.7. Dodavanje deterđenta

Važno: Nemojte koristiti deterđente koji se koriste za ručno pranje posuđa. Te supstance proizvode veliku količinu pene i ne koriste se za mašinsko pranje posuđa. One mogu dovesti do kvara na uređaju.

Treba koristiti deterđente koji su specijalno napravljeni za mašinsko pranje posuđa. Deterđente čuvajte zatvorene na suvom mestu. Kada uključite samo program predpranja deterđent se ne koristi. Za vreme programa pranja deterđent se automatski uzima iz posude. Preporučuje se 25 g deterđenta. Deterđenti se razlikuju po jačini i efikasnosti.



Posuda za deterdžent se nalazi na unutrašnjoj strani vrata. Ako je poklopac zatvoren:

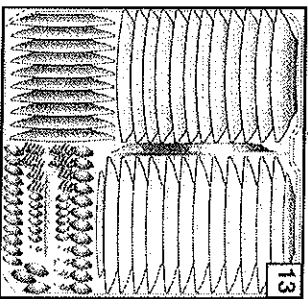
- Gurnite unapred mehanizam za zatvaranje **P**, poklopac će se otvoriti "**Klikom**".
 - U kontejner B sipajte deterdžent.
 - Poklopac se zatvara pritiskom dok se ne čuje "**Klik**".
- Ako je Vaše posude previše zaprljano, deterdžent možete sipati i u pregradu **Q** do vrha.
- Taj deterdžent će se koristiti za vreme faze predpranja.

6.8 Postoje dve korpe za odlaganje posuda:

- Uklonite iz posuda veće komade ostataka hrane kako biste izbegli začepljenje filtera i širenje neprijatnih mirisa.
- Ako je posude posebno zaprljano (posle prženja ili pečenja) potopite ga u vodu pre nego što ga stavite u mašinu za sudove.

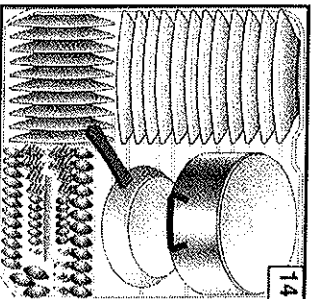
Upotreba donje korpe:

U donju korpu treba odlagati posude koje se teže pere, kao i korpu za escajg. U donju korpu se olašju i duboki tanjiri, posude za supu, tiganji. Duboki tanjiri moraju se postaviti tako da između njih postoji prostor. Svi tanjiri moraju biti postavljeni vertikalno tako da voda nesmetano prolazi. Tiganje i šerpe treba postaviti naopako. Najzaprljanije posude treba da je okrenuto prema mlažnici.



Pribor za jelo:

Kašike, viljuške i noževe treba poslaviti na mesto u korpi za escajg koje je posebno dizajnirano za njih.

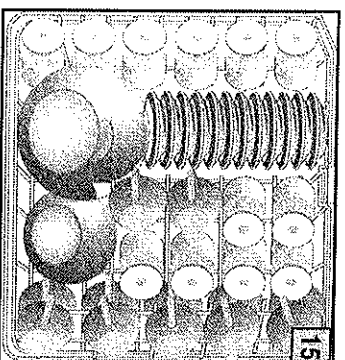


Pažnja!

Noževe sa dugačkim drškama treba postaviti horizontalno, ili ih ručno oprati.

Tanjire treba postaviti vertikalno, a čaše i šoljice prevrnuo. Lako posude postavljati uz ivice korpe da ne bi došlo do oštećenja prilikom mlaza vode. Optimalno postavljeno posude unutar uređaja je preduslov uspešnog pranja.

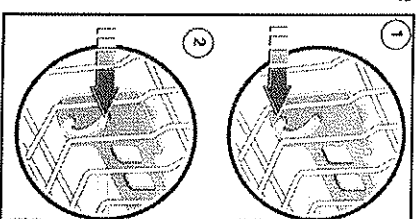
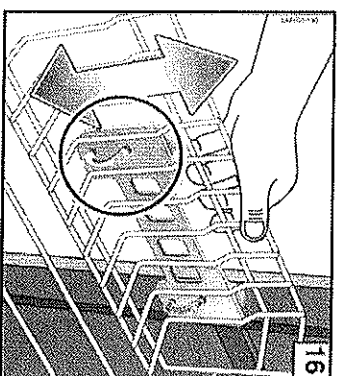
Važno: Nije preporučljivo prati bakarno i aluminijumsko posude, posude sa drvenim drškama, specijalne vrste porcelana i posude koje nije otporno na visoku temperaturu u mašinama za pranje posuda. Ako posedujete porcelansko posude sa šarom ne treba prati sve odjednom, već prvo testirati postojanost na jednom komadu.



Podesavanje visine gornje korpe:

Koristite samo ručku na levoj strani korpe za regulisanje visine i nagiba korpe.

1. regulacija horizontalne pozicije
2. regulacija nagiba



Izvlačenje gornje korpe:

Gornja korpa se može otkapati i izvući kao što je prikazano na slici 17.

